



APSIG Newsletter

ALIA Asia Pacific Special Interest Group

No. 96, March 2018

Contents of this issue:

Forthcoming APSIG / ALRA Lunchtime talk	1
Dreams and reality in cataloguing	1
Roar, Leap, Dare: APLIC 2018	2
Crowdfunding success for Share the Fare	2
INELI Oceania: progress report	2
Pacific Libraries Summit	3
Library Advocacy Day	3
The Silence of God: Jesuit missionaries in Japan	4
CONSAL 2018	5
Historical Samoa	5
Singaporean delegation visit to Canberra	6
IFLA 2018 in KL	6
Memory of the World at work in Myanmar	6
Cartographies of change	7
Newsletter details	7

Forthcoming APSIG/ALRA Lunch time talk – What’s next in Asian studies

Tuesday 17 July, 12.15–1.15 pm, NLA Conference Room

This winter’s joint lunchtime talk with the Asian Library Resources of Australia group will feature reports from the Asian Studies Association of Australia Conference, Sydney, July 2018.

Organised by Amy Chan and George Miller, attendees at the Conference will provide brief reports on a variety of topics to stimulate discussion. The theme of the conference is Area Studies and Beyond.

More information :

<https://sydney.edu.au/sydney-southeast-asia-centre/events/Asian-Studies-Association-of-Australia-Conference-2018.html>

Dreams and reality in cataloguing

On 21 February 2018 at NLA, Friederike Schimmelpfennig, a member of the Canberra APSIG committee, spoke on one of her passions, cloud cataloguing with the title : Cooperative Cataloguing in Germany: History, Developments, Dreams and Reality to a very interested audience.

She is collection manager for East Asia (China, Japan, Korea) at Menzies Library, Australian National University. Frieda is pictured on the left with Amelia McKenzie, Assistant Director-General, Collections Management at NLA and Enid Gibson, formerly Chief Librarian of the Menzies Library, ANU.



Frieda has generously agreed to provide a full report in the next newsletter.

Roar, Leap, Dare: Asia-Pacific Library and Information Conference, 2018



Organised jointly by the Australian Library and Information Association, the Library and Information Association of New Zealand Aotearoa (LIANZA), and the Library Association of Singapore (LAS) the APLIC conference will be held from Monday 30 July to Thursday 2 August 2018 at the Gold Coast Convention and Exhibition Centre, Queensland.

Inspired by motifs and imagery commonly associated with Australia, New Zealand and Singapore, the theme is intended to draw focus to the issues of:

- Roar – how to we advocate for our communities and industries? How do we promote and demonstrate the value of what we do?
- Leap – how do we spring forward and build momentum? What are the innovations and connections in technology, service delivery and content that are shaping our services, environments and work?
- Dare – what risks are we taking in our organisations and work lives? What are the stories of revolution or evolution, success or failure, in your library, industry, country or career?

Speakers include major regional figures : Opeti Alefaio, Director, Fiji Archives, Bill MacNaught, National Librarian, New Zealand and Elaine Ng, CEO, National Library Board of Singapore.

Registrations close 16 July. Information on pre-conference workshops and a full program are now available at the website : <https://aplic.alia.org.au/>

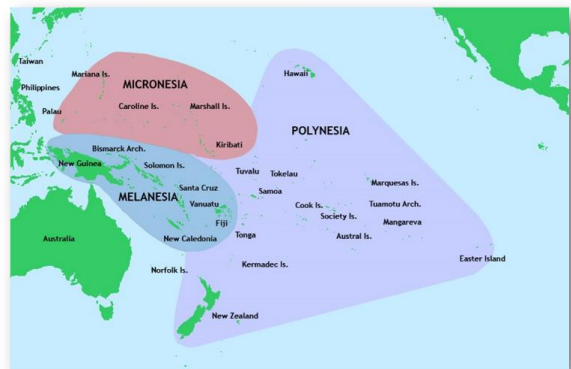
Crowdfunding success for Share the Fare

The Australian Library and Information Association (ALIA) has just announced that through the generosity of Members, a bursary has been raised to facilitate one regional Asia-Pacific library and information professional's attendance at the Asia-Pacific Library and Information Conference (APLIC) on the Gold Coast 30 July – 2 August 2018.

Thanks to those who donated through the ALIA crowdfunding campaign, one regional Asia-Pacific library and information professional will have the opportunity to learn, share, and collaborate with their international industry peers and take the knowledge gained back to their community.

The crowdfunding initiative was prompted by the ALIA Board and fits with the 2017–2018 President’s theme of international affairs. The campaign raised \$1,485 towards the \$3,000 target and the balance will be made up to ensure that the bursary is sufficient to attend APLIC2018 and take the knowledge they learn back to their region. The conference attendance fee will also be donated by ALIA.

INELI-Oceania – progress report



INELI is the International Network of Emerging Library Innovators. This global program was established by the Bill & Melinda Gates Foundation’s Global Libraries in 2011. INELI-Oceania was the first of seven regional programs and began its first two-year program in July 2014 with four participants from the South Pacific and six each from Australia and New Zealand. The

program has built a public library network and developed innovative emerging leaders in public libraries throughout Australia, New Zealand and the South Pacific.

The second program commenced in July 2016 and will conclude in the last week of May 2018 in Fiji. Six participants from the South Pacific commenced with the second cohort along with six each from Australia and New Zealand. The program consists of online learning modules, participation in a Professional Development Team and face to face convenings.

The network is made up of the participants (known as innovators), sponsors for the South Pacific innovators, mentors, contributing partners and the Steering Committee. There have been a number of meetings in Seattle at the Gates Foundation attended by representatives of the seven programs to discuss the ongoing sustainability in Oceania, India, ASEAN, Balkans, Middle East and North Africa and South America.

In March 2017 INELI-India held their convening in Melbourne and many of the INELI-Oceania participants were able to meet their colleagues and host visits to their libraries. They also visited the beautiful Geelong Library and Heritage Centre.

The program has been generously supported by BMFG Global Libraries, National and State Libraries of Australasia (NSLA), National Library of Australia, National Library of New Zealand, State Library of Queensland, State Library Victoria, Public Libraries Victoria Network, ALIA, LIANZA, National Archives of Fiji, Yarra Plenty Regional Library and Auckland Council. Participation in the program by these institutions has also led to increased cooperation and partnerships.

While the development of the strong network is one of the main benefits of the program, there have been practical outcomes too. The online learning modules provide valuable learning outcomes and allow innovators to develop new skills. Tours to local libraries have been an important part of the convenings in Melbourne and Auckland. There have been work placements for South Pacific librarians, and the participants all report that they are now more confident and

equipped to provide innovative programs in their own library services.

There have also been important strategic outcomes during the time that INELI-Oceania has been active. Kakaito Kasi, Director General – Office of Libraries and Archives, Papua New Guinea, who is an INELI sponsor, lead the development of a strategic plan for libraries and archives in Papua New Guinea through to government endorsement. This means that beginning in 2019 the organization will be working to restore library services throughout the country that have collapsed in the last 42 years and the government will be investing in library and archives development.



Strategic Plan for National Library and Archives of Papua New Guinea launch December 2017 Photo: <https://goo.gl/images/a2mmsB>

INELI Outcomes: Pacific Libraries Summit

A further important outcome of the INELI Program will be a Pacific Libraries Summit in Fiji on 1 June to develop a call to action document for public library development in the South Pacific. This will be the culmination of five years of developing, planning and delivering INELI-Oceania.

The vision for the Libraries Summit is to advocate for the role of public libraries and librarians in society and to inspire a vision and agreement for collaborative and sustainable development of public library services in the region. The outcome will be a **Call to Action** document for public library development in the South Pacific.

CEOs and senior library representatives from National and State Libraries in the region will be attending as will Deborah Jacobs, Director of Global Libraries at the Bill & Melinda Gates

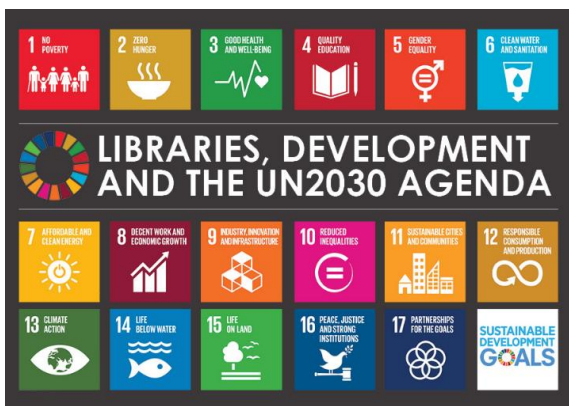
Foundation. The International Federation of Library Associations will also be represented. We are expecting around 100 participants from the library field and from NGOs and others who will be influential in furthering the objectives of public libraries in the area.



Deborah Jacobs, Gates Foundation

INELI Outcomes: Library Advocacy Day

On the day preceding the Pacific Libraries Summit there will be a Library Advocacy workshop for local practitioners from the Pacific area to equip them with advocacy skills and give them confidence to advocate for public libraries and their contribution to the United Nations 2030 Agenda and the Sustainable Development Goals. Invitations to the Advocacy Day have been issued to forty practitioners from 16 Pacific countries. They will be joined by the INELI-Oceania innovators, sponsors, mentors and Steering Committee.



There is a website with further details - www.inelioceaniasummit.net

The INELI-Oceania Steering Committee is committed to ensuring the long-term sustainability of public libraries in the region. We believe that by holding the Summit and producing a Call to Action document for public library development in the South Pacific we will have created an opportunity for Pacific collaboration to advance the development of public library services by highlighting the importance of public libraries in building sustainable communities and supporting UN Sustainable Development Goals. We will also take the Call to Action forward to the ALIA Asia-Pacific Sustainable Development Goals Summit being held in Queensland on 29 July 2018.

(Christine Mackenzie)

The Silence of God: Jesuit missionaries in Japan

‘Today I will speak of the silence of God.’ With this arresting opening sentence Dr Linda Zampol D’Ortia captured the attention of a full NLA Conference Room on 7 March 2018 with her NLA Fellowship presentation ‘Early modern missionaries in Japan: perceptions of failure’, the fascinating story of attempts by Portuguese Jesuits to Christianise Japan in the period 1524 to 1639. Linda is the 2018 NLA Fellow in Japan Studies, supported by the HS Williams Trust.



At the height of the Jesuits’ success, more than 100,000 conversions had been made before Christian missions were banished from the country and Japan was closed to foreigners for the next 250 years. Dr Ortia described the Jesuit ‘accommodation’ after their arrival in 1549, an open-mindedness to local customs, dress and

culture that initially drew converts. She outlined the troubled progress of the mission as it grew more isolated from the centre of the Jesuit world and suffered under-funding and under-staffing with many of the missionaries departing from the vows of poverty, chastity and obedience.

More than this, however, Dr D’Ortia analysed the theological dilemmas that plagued the mission as it attempted to interpret divine signs of success or failure - hence, the silence of God. There were widely differing interpretations by the Jesuits of their failures and much doctrinal rationalisation; which, the speaker implied, may have contributed to the mission’s eventual downfall as it fell out of favour with Japan’s ruling class, and was officially expelled in 1614.

In researching her Fellowship project Linda drew extensively on the Braga Papers and associated manuscripts (MS 4300-MS 4498), and illustrated her presentation with some early cartographic depictions of Japan (located in the Maps Collection) and reproduced images of *Nanban byōbu* (Japanese folding screen paintings of foreigners or so-called ‘southern barbarians’) from publications identified in the Library’s Japanese collection.



L to R Dr Linda Zampol D’Ortia and Mr Kevin Bradley, NLA

An early career researcher, Linda’s path to the National Library was via the Universities of Venice and Padua where she graduated in Japanese language, culture and religion in 2007 and 2010, and New Zealand where she completed her doctorate in Religious Studies at the University of Otago in 2017, examining the work of Jesuit mission superior Francisco Cabral (c.1530-1609). She is pictured with Kevin Bradley (NLA)

CONSAL 2018



On 2 to 5 May Myanmar will host the 17th Congress of Southeast Asian Librarians (CONSAL), to be held in Naypyitaw, the modern capital of Myanmar.

The theme is “Next generation libraries : collaborate and connect”.

The Congress of Southeast Asia Librarians (CONSAL) is the sole regional organization of the libraries, library schools, Library Associations, and related institutions of the ASEAN countries. It was founded in Singapore in 1970 and has ten members which include the library associations and librarians of Brunei, Cambodia, Indonesia, Lao, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand, and Vietnam.

<http://www.consalxvii.org/>

Historical Samoa: European contacts 1722-1838 : documents now available online

Documentation is now available on the early encounters between Samoans and Europeans: with the Dutch from 1722 and from 1824 with the British and Germans and Russians and all contacts with the French. All French language docs are available in English translation, in addition to the original, some of them for the first time.

In 2008, a volume of photocopies from this period was given to Samoa National Archives and to the Head of State’s private collection and the American Samoa Archives. The website includes all the items in the 2008 volume plus further important titles and a number of newly added items. In addition, you can now view the successive maps which show the invented (or misheard) names that have been given by early explorers to Samoa.

http://www.pacific-encounters.fr/operation_programme_samoa.php
http://www.pacific-dialogues.fr/serge_tcherk.php

<https://www.pacific-credo.fr/index.php/fr/9-categorie-fr-fr/55-serge-tcherkezoff>

Serge Tcherkezoff
Email : serge@pacific-cedo.fr

Singaporean delegation visit to Canberra



ALIA House hosted a delegation of librarians and archivists from Singapore in January, led by Elaine Ng, head of the National Library Board of Singapore. Pictured (from left) are Judy Brooker, ALIA Director of Learning; Nicole Barnes, ALIA Director - Corporate Services; Elaine Ng, CEO, National Library Board of Singapore; Sue McKerracher, ALIA CEO; Julia Chee, Deputy Director, National Library of Singapore; Abigail Huang, Archivist, Records Management, National Archives of Singapore.

IFLA 2018: "Transform Libraries, Transform Societies"

The 84th IFLA World Library and Information Congress will be held in Kuala Lumpur, Malaysia, 24th -30th August 2018 with its theme as above. True to its international image "Malaysia is truly Asia" international delegates will be exposed to not only a truly Asian experience but also find that many of their needs and wishes can be accommodated by the vibrant city of Kuala Lumpur. The conference website is being regularly updated. Website : <https://2018.ifla.org/congress-outline>

Heather Todd is now regional co-ordinator for the Regional Standing Committee for Asia and

Oceania, one of the IFLA sections. Heather, who is Director of Learning Research Services of the University of Queensland, reports that they have had over one hundred submissions for papers to be presented at their Open Meeting in Kuala Lumpur. All submitters will be informed of the outcome by mid-April. Jayshree Mamtora of Charles Darwin University continues on the Committee as an adviser.

<https://www.ifla.org/asia-and-oceania>

Memory of the World at work in Myanmar



The second UNESCO Memory of the World workshop on developing a National Memory of the World Committee and a national MoW register for Myanmar was held in February. It was held over two days at the Inya Lake Hotel in Yangon, and the participants were senior people from the library, archives, museum and university communities.

The workshop was led by Misako Ito and Andrew Henderson (UNESCO Bangkok) and Ray Edmondson as a contracted consultant.

Ray writes:
"we presented in English with sequential translation into Burmese. By the end of the workshop, detailed terms of reference for the establishment of the Committee had been drawn up, using the Australian MOW Committee's charter as a model. There will now be a due process to formally establish the committee under the aegis of the UNESCO National Commission of Myanmar."

Ray Edmondson

Cartographies of Change: forthcoming ANZMaps Conference



The New Zealand Cartographic Society and Australian and New Zealand Map Society have announced the 9th National Cartographic Conference and 46th Annual ANZMapS Conference: GeoCart'2018!

The event will convene on 5-7 September, 2018, and is hosted at the National Library of New Zealand in Wellington. The theme is Cartographies of Change: Then, Now and Tomorrow.

Preceding the conference on 3-4 September will be a NZCS Map Design Workshop with Dr. Aileen Buckley. On 4 September will be two ANZMapS-sponsored workshops, with Chris Fleet of the National Library of Scotland and the Alexander Turnbull Library Conservators respectively. Further details on these workshops will be announced soon.

The call for paper and poster submissions is now active; please visit GeoCart'2018 EasyChair to submit an abstract. Registration for both the conference and workshops will open soon via the ANZMapS and NZCS websites.

Queries : geocart@cartography.org.nz.
(Martin Woods, Curator of Maps, National Library of Australia.)

APSIG Newsletter

Published three times a year : March, July and November. Address : PO Box 5051, Lyneham, A.C.T. 2602, Australia. ISSN 1327 1024

Editor's note: There was no APSIG Newsletter for November 2017.

Copy deadline for the July 2018 issue is Friday 8 June 2018. Contributions very welcome especially from the Asia/Pacific region.

Contact: Marie Sexton, Editor
(msexton@netspeed.com.au)

Issues are accessible on the APSIG homepage at:
<https://www.alia.org.au/groups/alia-asia-pacific-special-interest-group>